

RWANDA

COUNTRY GUIDE



Radisson **BLU**
HOTEL & CONVENTION
CENTRE, KIGALI



Séjournes au Palm garden Resort profitez des services offerts par Mercator Assistance tour et Safaris: vélos de montagnes, randonnées, escalades sur les volcans de la région, visite guidée de la ville de Gisenyi. Très bonne cuisine africaine, WIFI très rapide et confort dans les chambres assurés.



Réservations au Palm garden Lodge :

+250788306830 ou +250788834800

info@palmgardenlodge.com

www.palmgardenlodge.com



ÉDITION

Directeurs de collection et auteurs :

Dominique AUZIAS et Jean-Paul LABOURDETTE

Auteurs : Sophie ROCHERIEUX,

François JANNE DOTHEE,

Jean-Paul LABOURDETTE, Dominique AUZIAS et alter

Directeur Editorial : Stephan SZEREMETA

Rédaction Monde : Caroline MICHELOT,

Morgane VESLIN, Pierre-Yves SOUCHEP,

Jimmy POSTOLLEC et Elvane SAHIN

Rédaction France : Elisabeth COL,

Silvia FOLIGNO et Tony DE SOUSA

FABRICATION

Responsable Studio : Sophie LECHERTIER

assistée de Romain AUDREN

Maquette et Montage : Julie BORDES,

Sandrine MECKING, Delphine PAGANO

et Laurie PILLOIS

Iconographie et Cartographie : Anne DIOT

WEB ET NUMÉRIQUE

Directeur Web : Louis GENEAU de LAMARLIERE

Chef de projet et développeurs :

Nicolas GUENIN et Adeline CAUX

Intégrateur Web : Mickael LATTES

Webdesigner : Caroline LAFFAITEUR

Community Manager : Cyprien de CANSON

et Andrei UNGUREANU

DIRECTION COMMERCIALE

Responsable Régies locales :

Michel GRANSEIGNE

Relation Clientèle : Vimla MEETTOO

et Manon GUERRIN

Chefs de Publicité Régie

naionale : Caroline AUBRY,

François BRIANCON-MARJOLLET,

Perrine DE CARNE MARCEIN et Caroline PREAU

RÉGIE INTERNATIONALE

Chefs de Publicité : Jean-Marc FARAGUET,

Guillaume LABOUREUR

assistés de Queeny MENSCHAN

DIFFUSION ET PROMOTION

Directrice des Ventes : Bénédicte MOULET

assistée d'Aïssatou DIOP

Responsable des ventes : Jean-Pierre GHEZ

assisté de Nelly BRION

Relations Presse-Partenariats :

Jean-Mary MARCHAL

ADMINISTRATION

Président : Jean-Paul LABOURDETTE

Directrice des Ressources Humaines :

Dina BOURDEAU assistée de Sandra MORAIS

et Eva BAELEN

Directrice Administrative et Financière :

Valérie DECOTTIGNIES

Comptabilité : Jeannine DEMIRDJIAN,

Adrien PRIGENT et Christine TEA

Recouvrement : Fabien BONNAN

assisté de Sandra BRIJLALL

et Vinoth SAGUERRE

Responsable informatique :

Briac LE GOURRIEREC

Standard : Jehanne AOUMEUR

■ PETIT FUTÉ RWANDA ■

LES NOUVELLES ÉDITIONS DE L'UNIVERSITÉ

18, rue des Voïontaires - 75015 Paris

Tel 01 53 69 70 00 - Fax 01 42 73 15 24

Internet : www.petitfute.com

SAS au capital de 1 000 000 € -

RC PARIS B 309 769 966

Couverture : Radisson Blu Hotel & Convention Centre,

Kigali Aerial shot © Radisson Blu Hotel

Impression : CORLET IMPRIMEUR -

14110 Condé-en-Normandie

Achévé d'imprimer : octobre 2018

Dépôt légal : 25/11/2018

ISBN : 9791033199397

Pour nous contacter par email, indiquez le nom

de famille en minuscule suivi de petitfute.com

Pour le courrier des lecteurs : info@petitfute.com

BIENVENUE AU RWANDA !

1994. C'est l'année du génocide, qui a emporté 1 million de citoyens et laissé le pays en lambeaux. De ces décombres, la vie a ressurgi. Avec force et détermination. « Du tourisme au Rwanda ? Vous rêvez ? » Et pourtant... Ce petit pays de collines et de lacs, au cœur de l'Afrique, résolument tourné vers l'avenir, modèle de résilience qui force l'admiration, a tant à offrir. Des paysages magnifiques, des talents incroyables, des sourires sans modération, et une énergie de vie qui dévore tous nos préjugés... Par son calme retrouvé, par ses arts préservés, par sa nature envoûtante, le Rwanda est un pays inouï, loin des circuits tout tracés. C'est aussi un Etat-nation à l'histoire séculaire et complexe. Il fut d'ailleurs l'un des derniers à être colonisés, non sans peine. C'est un fait : les Rwandais n'aiment pas les ingérences extérieures. Par contre, ils adorent discuter d'égal à égal avec les *Bazungu* (Blancs), pourvu que ceux-ci fassent l'effort d'entrer dans leur dialectique et oublient tout réflexe paternaliste, vraiment pas de mise au Rwanda.

Vingt-quatre ans après le génocide, le pays a radicalement changé, avec une volonté affichée des autorités d'effacer le virus de la division ethnique. Place aujourd'hui à un pays neuf, entreprenant, et qui rêve d'accrocher son économie à des marchés plus grands. Au voyageur d'aller à la rencontre de cette population attachante. Au voyageur aussi de déceler, avec une vision critique mais constructive, les contradictions de cet Etat bien décidé à suivre sa propre voie. Le Rwanda, c'est à la fois la mémoire d'un passé aussi riche que tragique, et un formidable laboratoire de l'Afrique de demain. Voilà de bonnes raisons pour aller y voir de plus près !

L'équipe de rédaction

► **Remerciements.** À François Janne d'Othée, l'auteur des cinq éditions précédentes, qui a fait de ce guide ce qu'il est aujourd'hui, à Morgane Bechet (Eagle Ride) pour son incomparable gentillesse, à Vedaste Kayiranga (Mercator Assistance) pour son aide précieuse, son professionnalisme et son accompagnement bienveillant, à Hugues de Suray (Umusambi Guesthouse) pour son accueil chaleureux, à William (5 Swiss Hotel), Jan Uwacu (Sawa Safaris), Giancarlo Davite, et à tous ceux qui de près ou de loin m'ont permis de réaliser cette 6^e édition dans les meilleures conditions possibles. Sophie Rocherieux.



IMPRIMÉ EN FRANCE

SOMMAIRE

■ INVITATION AU VOYAGE ■

Les plus du Rwanda.....	7
Fiche technique.....	9
Idées de séjour.....	12
Comment partir?.....	16

■ DÉCOUVERTE ■

Le Rwanda en 30 mots-clés.....	38
Survol du Rwanda.....	42
Géographie.....	42
Climat.....	44
Environnement – Écologie.....	44
Parcs nationaux.....	46
Faune et flore.....	48
Histoire.....	55
Politique et économie.....	64
Population et langues.....	71
Mode de vie.....	72
Vie sociale.....	72
Mœurs et faits de société.....	73
Religion.....	75
Arts et culture.....	76
Artisanat.....	76
Expressions modernes.....	77

Cinéma.....	78
Littérature.....	79
Médias locaux.....	79
Musique.....	81
Peinture et arts graphiques.....	82
Festivités.....	83
Cuisine locale.....	86
Produits caractéristiques.....	86
Habitudes alimentaires.....	87
Recettes.....	89
Jeux, loisirs et sports.....	90
Disciplines nationales.....	90
Enfants du pays.....	92
Lexique.....	95

■ KIGALI ■

Kigali.....	100
Quartiers.....	102
Se déplacer.....	104
Pratique.....	108
Se loger.....	112
Se restaurer.....	130
Sortir.....	136
À voir – À faire.....	138
Shopping.....	141
Sports – Détente – Loisirs.....	144



Plantation de thé.



Gorille des montagnes du Rwanda.

■ PROVINCE DU NORD ■

Province du Nord 148

- De Kigali à Musanze..... 148*
- Ruhengeri / Musanze..... 148*
- De Musanze à Rubavu..... 156*
- Parc National des Volcans..... 157*
- Byumba / Gicumbi..... 166*
- Kinshira..... 169*

■ PROVINCE DE L'OUEST ■

Province de l'Ouest 172

- Gisenyi / Rubavu 172*
- Kibuye / Karongi..... 184*
- Cyangugu / Rusizi..... 190*
- Gisakura..... 194*
- Parc National de Nyungwe..... 194*

■ PROVINCE DU SUD ■

Province du Sud 200

- Gitarama / Muhanga..... 200*
- Kabgayi..... 200*
- Ruhango..... 202*
- Nyanza..... 203*
- Butare / Huye..... 206*
- Kibeho..... 210*
- Gikongoro / Nyamagabe..... 211*

■ PROVINCE DE L'EST ■

Province de l'Est 214

- Rwamagana..... 214*
- Kayanza..... 214*
- Lac Muhazi..... 214*
- Nyagatare..... 216*
- Parc National de l'Akagera..... 218*

- Kibungo / Ngoma..... 224*
- Chutes de Rusumo..... 224*
- Nyakarimbi..... 225*
- Nyamata..... 227*

■ PENSE FUTÉ ■

Pense futé 230

- Argent 230*
- Assurances..... 234*
- Bagages..... 235*
- Décalage horaire..... 237*
- Électricité, poids et mesures..... 237*
- Formalités, visa et douanes..... 237*
- Horaires d'ouverture..... 238*
- Internet..... 238*
- Jours fériés..... 239*
- Langues parlées..... 239*
- Photo..... 239*
- Poste..... 241*
- Quand partir?..... 241*
- Santé..... 242*
- Sécurité et accessibilité..... 244*
- Téléphone..... 245*
- S'informer..... 246**
- Rester..... 253**
- Index..... 256**

REPÉREZ LES MEILLEURES VISITES

★ INTÉRESSANT ★★ REMARQUABLE ★★★ IMMANQUABLE ★★★★★ INOUBLIABLE

PARCE QUE VOUS ÊTES **UNIQUE** ... VOUS RÉVIEZ D'UN GUIDE **SUR MESURE**

my petit fute
mon guide sur mesure
WWW.MYPETITFUTE.COM



Paysage du Nyungwe National Park.



Antilopes, Akagera National Park.



Bébé gorille.



Danseurs traditionnels, parc national des Volcans.

LES PLUS DU RWANDA

Un pays neuf

Après le génocide de 1994, il ne restait plus rien du Rwanda que des cendres, du sang et des larmes. Aujourd'hui, le pays poursuit sa reconstruction fulgurante, fier d'être un modèle de résilience.

On ne peut qu'en être admiratif, même si tout n'est pas rose. Kigali, naguère capitale assoupie, est devenue une ville d'entrepreneurs qui change à vue d'œil. On construit à tour de bras : des tours s'érigent, de nouveaux quartiers poussent. Le secteur des télécommunications est en plein boom : téléphonie mobile, réseaux de fibre optique, Internet... Le pays se projette même en une sorte de Singapour africain ! Ailleurs au Rwanda, l'asphalte remplace les pistes, tandis que les hôtels et restaurants ouvrent les uns après les autres, preuve d'une confiance retrouvée et de l'ouverture progressive de ce pays qui a trop souffert d'être enclavé, géographiquement et mentalement.

Une nature abondante

Paysages verdoyants, reliefs tout en rebondissements, faune et flore bien sympathiques, lacs surprenants : le voyageur, et surtout

le randonneur, y trouvera de quoi étancher sa soif de nature préservée de la pollution. Au sud-ouest, la forêt primitive de Nyungwe fera le bonheur autant des botanistes en herbe que des scientifiques patentés, mais aussi des randonneurs à la recherche d'un éden à parcourir, humer et admirer. Au nord, le Rwanda est dominé par le majestueux parc des Volcans, tous éteints, et au nombre de cinq : le Karisimbi (4 507 m), le Bisoke (3 711 m), le Sabyinyo (3 634 m), le Gahinga (3 474 m) et le Muhabura (4 127 m). Leurs flancs boisés abritent une espèce unique : le gorille de montagne, notre lointain cousin. Cette rencontre représente *the ultimate experience* comme la décrivent les touristes anglo-saxons, très nombreux dans la région.

Enfin, un troisième parc, à l'est, renaît tel un phénix : l'Akagera. Même s'il a été amputé du tiers de sa superficie, il reste un des plus beaux sanctuaires de la faune d'Afrique (il accueille à nouveau des lions et récemment des rhinocéros noirs qui lui valent désormais le titre de « Big Five »), et bénéficie de paysages très changeants, entre la plaine et l'escarpement saisissant, loin des embouteillages de tout-terrain comme dans certains parcs de pays voisins...



Coucher de soleil sur le lac Kivu, Kibuye, Karongi.



Danseuses, parc national des Volcans.

Une nation attachante

Le Rwanda a plein d'autres atouts : il est facile à atteindre, du moins depuis l'Europe, il est à l'abri du tourisme de masse, son climat est agréable tout au long de l'année, sa culture plonge ses racines loin dans le temps. Son peuple ne se laisse pas facilement découvrir, ce qui le rend d'autant plus fascinant. Enfin, le Rwanda est aujourd'hui l'un des pays les plus sûrs d'Afrique, après avoir été un temps le pays le plus dangereux de la planète ! Le visiteur pourra s'y promener à l'aise dans les villes comme dans les campagnes.

Cela rassurera ceux qui n'ont jamais mis les pieds au Rwanda, et qui en ont sans doute une image très dure. Mais celle-ci s'estompe vite dès qu'on foule le sol rwandais. Les touristes découvriront vite un peuple avide d'ouverture et d'échanges, et qui met tout en œuvre, même si c'est encore maladroit, pour bien les accueillir. Finalement, l'aspect le plus attachant du Rwanda est sans doute celui-ci : voir la capacité de l'être humain à reconstruire, et

à se reconstruire. On ne peut prendre cela en photo, mais on peut le graver à jamais dans sa mémoire.

Une capitale vibrionnante

Naguère capitale assoupie, Kigali est aujourd'hui une ville qui bouge et qui vit, surtout le soir. Restaurants et bars, il y a l'embarras du choix, en plein air ou pas. Certains préféreront arpenter le populaire quartier de Nyamirambo avec ses karaokés, ses effluves de bière et ses tables dans la pénombre, tandis que d'autres se cantonneront à Kimihurura ou à Kyovu, plus sélect, avec leurs bars *lounge* et leurs restaurants aux saveurs du monde entier. C'est partout dans la ville que l'amateur de *nightlife* trouvera son bonheur. Comme les lieux n'ont pas toujours d'enseignes visibles, le mieux est de repérer les concentrations de taxis-motos. Souvent, c'est là que ça se passe ! Quant aux matchs de foot, impossible de les manquer, tant les écrans pullulent... Et la journée ? Au choix : piscine, golf, tennis, balade, bowling, équitation, cyclisme, librairie, farniente... Tout est possible, ou presque.

Argent

► **Monnaie** : la monnaie nationale est le franc rwandais, en abrégé Frw. Le franc rwandais se décline en billets de 500, 1 000, 2 000 et 5 000 Frw, et en pièces de 100 Frw.

► **Taux de change** : la valeur du Frw fluctue en fonction de celles de l'euro et du dollar américain. 1 € = 1024 Frw (juillet 2018).

Idées de budget

Comme beaucoup de pays d'Afrique, le Rwanda n'est pas bon marché. De plus, il est enclavé, ce qui fait monter sa facture énergétique. Mais comme toujours, tout dépend de la façon de voyager... S'il est possible de se nourrir partout pour une somme modique, en revanche le prix du logement sera assez élevé, surtout à Kigali. Sans compter les prix d'entrée dans les trois parcs naturels, mais c'est le prix à payer pour voir ce qui est rare...

► **Petit budget**. On ne trouvera pas de chambre simple à moins de 15 000 Frw, et ce sera alors dans une procure, avec les contraintes que cela suppose. Pour un hébergement dans un hôtel, compter au moins trois fois plus. Un menu buffet bon marché se paye 3 000 Frw en province, 4 000 Frw à Kigali. S'agissant des transports, les bus sont peu coûteux et l'auto-stop n'est pas répandu. Bref, il est difficile de vivre avec moins de 30 000 Frw par jour (environ 35 €), à moins de se priver des extras.

► **Moyen budget**. Compter autour de 50 000 Frw par personne pour dormir ; repas autour de 7 000 Frw avec boissons ; plus le transport. Au total, compter autour de 80 000 Frw par jour (90 €), sans compter les entrées dans les parcs.

► **Gros budget**. Plus de 90 000 Frw par personne pour dormir ; plus de 12 000 Frw pour un menu (sans les boissons) sans compter la location de voiture (50 000 Frw minimum sans chauffeur ni fuel) ou le taxi (à négocier). En somme, il faut compter environ 150 000 Frw par jour (167 €), sans les entrées dans les parcs.

Le Rwanda en bref

Le pays

► **Nom officiel** : République du Rwanda (en kinyarwanda : *Repubulika y'u Rwanda*).

► **Pays limitrophes** : à l'ouest la République démocratique du Congo, au sud le Burundi, à l'est et au sud la Tanzanie, au nord l'Ouganda.

► **Superficie** : 26 338 km².

► **Capitale** : Kigali (1,4 million d'habitants).

► **Président** : Paul Kagame (depuis 2000).

► **Langues officielles** : kinyarwanda, anglais, français.

La population

► **Population** : 12 millions.

► **Population de moins de 15 ans** : 42 %.

► **Densité de population** : 500 par km² (la plus forte densité en Afrique).

► **Croissance démographique** : 2,3 %.

► **Population urbaine** : 19 %.

► **Groupes** : Hutu (majoritaires), Tutsi, Twa (moins de 1 %). A noter que depuis le génocide, la mention « ethnique » est officiellement bannie, ne compte plus désormais que la dénomination « Rwandais ».

► **Religions** : chrétiens (catholiques et protestants, plus de 90 %), musulmans (2 à 5 %), autres (2 %).

► **Espérance de vie** : 66,6 ans.

► **Alphabétisation** : 85 %.

L'économie

► **PIB par habitant** : 776 US\$ par habitant par an (Banque mondiale 2017).

► **Indice de développement humain** : 167^e sur 201 pays.



Le drapeau du Rwanda



L'ancien drapeau vert-jaune-rouge, avec son grand R au centre, a été remplacé pour signifier la fin d'un régime qui a mené au génocide et le début d'une nouvelle époque. Quel est

le sens des nouvelles couleurs ? La couleur verte symbolise l'espoir de la prospérité, grâce à l'utilisation rationnelle de la force des Rwandais et des ressources du pays. Le jaune symbolise la richesse que peut engendrer le travail de tous les Rwandais en vue d'un développement économique durable. Le bleu représente le bonheur et la paix, l'objectif final. Le soleil rayonnant signifie la lumière qui éclaire progressivement tout le peuple, ainsi que l'unité, la transparence et la lutte contre l'ignorance. La devise du Rwanda est : *Ubumwe, Umurimo, Gukunda Igihugu* (« Unité, Travail et Patriotisme »). L'hymne national est intitulé *Rwanda Nziza* (« Beau Rwanda »).

► **Population vivant en dessous du seuil national de pauvreté** : 23 % selon les statistiques officielles (2017).

► **Dette publique** : 45 % du PIB (2017).

► **Inflation** : 0,7 % (février 2018).

► **Taux de croissance** : 7,5 % (estimations FMI 2018).

Téléphone

► **Indicatif international** : 250. Il n'existe pas de codes régionaux. Les numéros à six chiffres sont des postes fixes.

► **Téléphone portable** : les numéros ont tous 10 chiffres. Le prix des communications s'est démocratisé, les promotions sont nombreuses et la couverture du réseau s'est nettement

améliorée, jusque sur les collines reculées. Trois opérateurs se disputent le marché : MTN (0782..., 0783..., 0788...), considéré comme le plus performant mais aussi le plus cher, suivi de Tigo et du dernier venu Airtel. Il suffit d'acheter une carte SIM dans une de leurs boutiques, facilement reconnaissables : le jaune pour MTN, le bleu pour Tigo et le rouge pour Airtel. On peut acheter du temps de connexion (*airtime*) dans les boutiques, via des cartes de recharge qui s'échelonnent de 500 à 20 000 Frw, ou directement de particulier à particulier.

► **Téléphone fixe** : tous les numéros de téléphone fixe ont 10 chiffres et commencent systématiquement par 0252. Il n'y a pas d'indicatif régional. A noter que les numéros fixes sont de moins en moins utilisés.

Kigali

Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Octobre	Nov.	Déc.
11°/25°	11°/25°	11°/24°	12°/24°	12°/21°	10°/21°	10°/22°	11°/22°	11°/23°	11°/22°	11°/22°	11°/22°

Prévisions météo à 15 jours - Statistiques mensuelles
Par téléphone



32 64

1,35 € l'appel,
puis 0,34 €/mn.

► **Pour téléphoner au Rwanda depuis la France, la Belgique ou la Suisse** : 00 (pour l'international) + 250 (code pays du Rwanda) + numéro du correspondant (pour les portables et les fixes : 250 + numéro du correspondant, sans le 0 initial).

► **Pour téléphoner du Rwanda au Rwanda** : numéro du correspondant, avec le 0.

► **Pour téléphoner du Rwanda en France (par exemple)** : + 33 + indicatif régional + numéro du correspondant. A noter que les tarifs des opérateurs rwandais sont meilleur marché pour l'international que la plupart des opérateurs français, belges et suisses. D'où l'intérêt d'acheter une carte SIM locale pour effectuer (et recevoir) toutes les communications.

► **Internet** : wi-fi très répandu. Possible aussi d'acheter une clé 3G chez MTN et de la charger pour 1 jour, 1 semaine, etc.

Décalage horaire

Le Rwanda est situé sur le fuseau horaire GMT + 2. L'heure est donc la même qu'en France, en Belgique et en Suisse lorsque c'est l'heure d'été. A l'heure d'hiver, il est une heure plus tard au Rwanda.

Formalités

Depuis le 1^{er} janvier 2018, les ressortissants de tous les pays du monde peuvent obtenir un visa touristique (d'une validité de 30 jours) à leur arrivée sans demande préalable. Il coûte 30 US\$.

Si vous comptez vous rendre dans les pays voisins (Ouganda et Kenya), vous pouvez faire une demande de visa unique à entrées multiples (East Africa Visa), valable 3 mois. Il coûte 100 US\$ et la demande doit se faire, dans ce cas, avant votre arrivée auprès de l'ambassade du pays dans lequel vous séjournerez en premier. Pour le Rwanda, la demande se fait sur le site Irembo : <https://irembo.gov.rw>

Un passeport valable au moins six mois avec visa est obligatoire pour les ressortissants belges, français et suisses (notamment).

Climat

► **Deux saisons pluvieuses** : une « petite » en octobre et novembre, et une « grande » de la mi-mars à la fin mai, alternant avec deux saisons sèches, la « petite » s'étalant de décembre à mars, la « grande » de juin à fin août.

► **Les températures** ne changent pratiquement pas durant l'année. Cela dit, les trois régions connaissent des températures différentes, mais éloignées des chaleurs équatoriales, vu l'altitude de 1 000 à 4 500 m : entre 20 °C et 25 °C dans l'est (le plus chaud), une moyenne de 20 °C au centre, et de 15 °C à 18 °C dans les montagnes de l'ouest et du nord, où il peut faire très froid.

<< Beau Rwanda >>

Le 1^{er} janvier 2002, « *Beau Rwanda* » est devenu l'hymne national, en remplacement de *Rwanda Rwacu* (« *Notre Rwanda* »), en vigueur depuis 1962.

Rwanda, notre beau et cher pays
Paré de collines, de lacs et de volcans
Mère-patrie, sois toujours comblée de bonheur

Nous tous tes enfants : Abanyarwanda
Chantons ton éclat et proclamons tes hauts faits

Toi, Giron maternel de nous tous
Sois à jamais admiré, prospère et couvert d'éloges.

Précieux héritage, que Dieu te protège
Tu nous as comblés de biens inestimables
Notre culture commune nous identifie
Notre unique langue nous unifie

Que notre intelligence, notre conscience
et nos forces

Te comblent de richesses diversifiées
Pour un développement sans cesse renouvelé.

Nos valeureux aïeux

Se sont donnés corps et âme

Jusqu'à faire de toi une grande Nation
Tu as eu raison du joug colonialo-impérialiste

Qui a dévasté l'Afrique tout entière
Et te voici aise de ton indépendance souveraine

Acquis que sans cesse nous défendrons.

Maintiens ce cap, Rwanda bien-aimé

Debout nous nous engageons pour toi

Afin que la paix règne dans tout le pays

Que tu sois libre de toute entrave

Que ta détermination engage le progrès

Qu'excellent tes relations avec tous les pays
Et qu'enfin ta fierté te vaille estime.

(Traduit du kinyarwanda)

IDÉES DE SÉJOUR

Le Rwanda est un petit pays qu'on peut parcourir assez rapidement si on le souhaite. Comme les paysages sont somptueux et la nature si accueillante, certains seront tentés d'ajouter un trekking, voire une randonnée à vélo, ce qui ajoutera autant de jours au programme.

Tout dépend également des modes de transport utilisés. Pour se rendre au point de départ pour la visite des gorilles, le transport pourra être assuré par le tour-opérateur. Le Bureau du Tourisme rwandais n'organise pas de transport. Pour aller de Kigali vers les villes, les bus et minibus satisferont la demande. Mais pour tout autre trajet, la location d'un véhicule, de préférence 4x4 et avec chauffeur, s'avérera indispensable. Si une route est goudronnée, elle sera généralement de bonne qualité. Par contre, les pistes sont peu reposantes pour le dos. Les contrôles de police sont fréquents, et il vaut mieux être en ordre pour les taxes, assurances, etc. Il n'y a pas de restrictions à la circulation de nuit. Mais elle n'est pas conseillée, vu la présence de piétons et l'absence d'éclairage public en dehors des agglomérations.

Conclusion, il vaut mieux prévoir une marge. En cas de panne, le voyageur pourrait être amené à passer la nuit sur place, dans son auto, avec des gamins rieurs tout autour (mais qui finissent vite par se lasser). Autrement dit, mieux vaut se trouver à Kigali la veille de son départ en avion, même si la capitale n'est jamais très éloignée.

Séjours courts

Kigali, la visite des gorilles et le parc de l'Akagera

- ▶ **Jour 1.** Arrivée en soirée et transfert à l'hôtel.
- ▶ **Jour 2.** Après le petit déjeuner, route vers Musanze (Ruhengeri). L'après-midi, tour en auto ou partiellement à vélo des superbes lacs Bulera et Ruhondo. Logement en lodge.
- ▶ **Jour 3.** Lever aux aurores et visite des gorilles. Repas de midi au lodge. L'après-midi, repos ou découverte de l'artisanat local.
- ▶ **Jour 4.** A la rencontre des habitants avec un tour-opérateur alternatif. L'après-midi, retour à Kigali. Visite du mémorial de Gisozi. Logement à Kigali.
- ▶ **Jours 5-6.** Visite du parc de l'Akagera et de sa faune. Logement à l'Akagera Game Lodge ou dans le nouveau camp de tentes au bord du lac Ihema.
- ▶ **Jour 7.** Suite de la visite du parc, et retour à Kigali. Dîner dans un des restos de Kigali, ensuite soirée dans les bars de Nyamirambo.
- ▶ **Jour 8.** L'après-midi, transfert à l'aéroport de Kigali pour le vol de retour (de nuit).



A l'entrée du parc national de Nyungwe.

-  Capitale d'Etat
 -  Capitale de province
 -  Autre ville
 -  Lieux d'intérêt
 -  Spectacle folklorique
 -  Artisanat
 -  Hôtel
 -  Poste frontière
 -  Plage, aire de repos
- Les grands sites du génocide et des massacres**
-  Lieu de culte
 -  Lieu public
 -  Colline de résistance
-  Parc national
 -  Forêt naturelle

-  Palais royal
-  Cathédrale et musée
-  Tombe royale
-  Musée de Géologie
-  Musée national

TANZANIE

- A**
-  CHK
 -  Gikondo
 -  Kimihurura
 -  Kimisoga
 -  Kinamba
 -  Nyudakabanda
 -  Nyamiamba



0 35 km



BURUNDI

REPUBLIQUE
DEMOCRATIQUE
DU CONGO

RUSIZI (Cyanagugu)

Mururu

Kamembe

Nyamasheke

Kiambo

Kiambo

Kiambo

Kiambo

Kiambo

Kiambo

Ny

3 jours au pays des gorilles

Qu'on se le dise, le trek pour aller voir les gorilles coûte cher, mais c'est un moment magique qui vous laissera un souvenir indélébile. Le parc national des Volcans est le refuge des derniers gorilles des montagnes. Le Rwanda fait tout pour les protéger et préserver leur tranquillité. L'excursion est parfaitement encadrée. Vous n'aurez qu'à vous laisser guider pour aller à leur rencontre. Une expérience qui à elle seule vaut la peine d'être vécue au moins une fois dans sa vie.

► **Jour 1** : arrivée à Kigali. Dîner et nuit. Selon l'heure d'arrivée en journée, visite de la ville et des principaux points d'intérêt (musées, coopérative Umutako Iwacu, Nyamirambo Women's Center, Inema Arts center, marché de Kimironko...).

► **Jour 2** : visite de Kigali et route vers le parc des Volcans. Visite de la ville et de son mémorial, situé à Gisozi. Déjeuner dans un restaurant de la capitale, puis départ dans l'après-midi pour Ruhengeri et Kinigi, à 120 km de Kigali, en bordure du Parc national des Volcans. Dîner et nuit dans un *lodge* ou un hôtel de Kinigi.

► **Jour 3** : sur la piste des gorilles des montagnes. Rendez-vous matinal au bureau du parc pour régler les formalités d'entrée. Le parc se situe entre 2 000 et 4 000 mètres d'altitude, il abrite cinq des huit volcans Virunga et se compose d'une forêt très dense et humide. Les pisteurs partent à l'aube pour localiser les groupes de gorilles. Leur localisation est ensuite communiquée à votre guide. Votre marche pourra durer entre 20 minutes et 5 heures, vous évoluerez sur des sentiers forestiers plus ou moins praticables, les pieds dans la boue et la tête dans les nuages, mais... la récompense est de taille ! Emotions fortes garanties quand vous arriverez au point de rencontre avec un

groupe de gorilles, généralement composé de 8 à 20 individus. Vous passerez une heure à les observer. Une expérience unique. Dîner et nuit dans un *lodge* ou un hôtel près du parc.

► **Jour 4** : Les singes dorés, l'autre rencontre. Le deuxième jour de trek dans le Parc des Volcans permettra, en matinée, d'approcher les singes dorés, des petits primates que l'on peut facilement observer dans le parc et dont vous apprécierez la proximité. Ils sont joueurs et peu farouches. Une alternative consiste à faire l'ascension du volcan Bisoke. Déjeuner sur place puis retour sur Kigali dans l'après-midi.

Séjour long

Découverte des trois phares du tourisme rwandais : les gorilles, le parc de l'Akagera et la forêt de Nyungwe :

► **Jour 1**. Arrivée en soirée et logement à Kigali.

► **Jours 2 à 4**. Visite du parc de l'Akagera et de sa faune. Logement deux nuits dans le parc (Akagera Game Lodge ou le nouveau camp de tentes). Retour à Kigali l'après-midi, nuit à Kigali.

► **Jour 5**. Direction Karongi (Kibuye). Excursion jusqu'aux îles. Nuit à Karongi, au bord du lac.

► **Jour 6**. En bateau jusqu'à Rubavu (Gisenyi), visite de cette ville balnéaire. Nuit à Rubavu.

► **Jour 7**. Farniente sur les rives du lac Kivu. En soirée, route vers Musanze (Ruhengeri). Nuit à Musanze.

► **Jour 8**. Après le petit déjeuner très matinal, départ vers le parc pour la visite aux gorilles, ou tout simplement une rando dans le parc des Volcans. Repos l'après-midi et logement dans un des lodges. D'autres activités sont proposées dans le parc, si vous faites l'impasse sur les gorilles. Il est également possible de faire de chouettes excursions en canoë sur la rivière de Musanze.

Les musées du Rwanda

Le Rwanda veut réhabiliter son passé, et se lance dans un ambitieux programme muséologique. Certains musées sont ouverts, d'autres pas encore, les titres sont parfois provisoires, et les collections souvent elliptiques, sauf au Musée national de Butare. Voici les musées accessibles au public :

- **Musée ethnographique**, à Huye.
- **Musée d'Histoire naturelle**, dans la maison de Richard Kandt à Kigali.
- **The National Arts Gallery (ex-Musée des Arts de Rwesero)**, à Nyanza.
- **Musée du Palais royal**, à Nyanza.
- **Musée du Palais présidentiel**, dans l'ancienne maison du président Habyarimana, à Kanombe (Kigali).
- **Musée de l'Environnement**, à Karongi.
- **Musée de la Libération**, à Mulindi.



© FRANÇOIS JANNE D'OTHEE

Foyer de charité de Remera, Ruhengeri, Musanze.

► **Jour 9.** Le matin, tour des lacs Bulera et Ruhondo. L'après-midi, descente vers Huye (Butare). Après le repas de midi à Huye, visite au mémorial de Murambi, puis départ direction Nyungwe pour la nuit en guest house, camping ou hôtel.

► **Jours 10-11.** Deux jours complets d'exploration de la forêt de Nyungwe, à la découverte des colobes et autres primates, des oiseaux, d'une faune et d'une flore étonnantes.

► **Jour 12.** Visite d'une usine à thé. L'après-midi, visite du Musée ethnographique, l'un des plus importants d'Afrique. Retour à Kigali.

► **Jour 13.** Découverte de deux lieux du génocide : Nyamata et Ntarama.

► **Jour 14.** A Kigali, visite du mémorial de Gisozi et de la maison de l'ancien président Habyarimana, à côté de laquelle se trouve encore l'épave de son avion. Soirée à Kigali.

► **Jour 15.** Fin d'après-midi, transfert à l'aéroport pour le vol de retour (de nuit).

Séjours thématiques

► **Comprendre le génocide.** On ne peut visiter le Rwanda sans visiter au moins un mémorial du génocide. Non pas animé d'un

esprit de morbidité, mais parce que le génocide fait partie intégrante de l'histoire du pays. Les Rwandais apprécient d'ailleurs que les étrangers découvrent, dans un silence recueilli, l'ampleur de la tragédie. Pour le directeur du mémorial, la société rwandaise se compose de plusieurs groupes qui ont vécu différemment ce drame : les rescapés qui l'ont vécu en direct, les rapatriés qui l'ont suivi de leur lieu d'exil et ceux qui, plus jeunes, ne le connaissent que par les médias.

► **Randonner (à pied ou à vélo) à travers le pays.** Le pays des mille collines est un réel paradis pour le randonneur, qu'il choisisse de longer les côtes du lac Kivu, de suivre une des vingt pistes (plus de 100 km) de la forêt de Nyungwe au milieu des colobes et d'oiseaux merveilleux, ou de grimper sur un des quatre volcans du nord, en un ou deux jours. L'important est de se faire accompagner d'un guide (obligatoire dans le cas de Nyungwe) ainsi que de porteurs si l'on veut crapahuter dans les montagnes et passer la nuit au sommet. Le long du lac, le Congo Nile Trail, que l'on peut parcourir à pied ou en VTT, s'étire sur 227 kilomètres, du nord au sud, avec des indications claires en cours de route (une carte existe aussi). Sérénité, beauté et sourires seront au rendez-vous, et de plus on contribue à l'économie locale.

COMMENT PARTIR ?

PARTIR EN VOYAGE ORGANISÉ

Spécialistes

Vous trouverez ici les tours opérateurs spécialisés dans votre destination. Ils produisent eux-mêmes leurs voyages et sont généralement de très bon conseil car ils connaissent la région sur le bout des doigts. À noter que leurs tarifs se révèlent souvent un peu plus élevés que ceux des généralistes.

■ LES ATELIERS DU VOYAGE

54-56, avenue Bosquet (7^e)
Paris ☎ 01 40 62 16 79
www.ateliersduvoyage.fr

Ouvert du lundi au jeudi de 10h à 18h30, les vendredi et samedi de 10h à 18h.

Spécialistes du voyage sur mesure, Les Ateliers du Voyage vous emmènent en Afrique, en Amérique latine, en Asie et en Inde. Leurs conseillers voyages, experts de leur zone géographique, sont à votre écoute pour construire le voyage de vos rêves. Au Rwanda, l'équipe saura aussi bien vous suggérer les sites incontournables que les dernières adresses tendance. Un circuit individuel de 10 jours est notamment programmé à la découverte de la forêt de Nyungwe, du lac Kivu, du parc national des Volcans...

■ EXPLORATOR

23, rue Danielle Casanova (1^{er})
Paris ☎ 01 53 45 85 85
www.explo.com

Ouvert de 9h30 à 18h30 du lundi au vendredi. Entrer en contact avec la nature, la vie quotidienne des femmes et des hommes rencontrés, leur culture : c'est cette découverte du monde que propose Explorator. Un combiné Congo-Rwanda de 11 jours, intitulé « Primates et volcans Nyiragongo » qui vous invite à explorer le Parc National des Virunga, le lac Kivu, les plantations de thé...

■ MAKILA VOYAGES

4, place de Valois (1^{er})
Paris ☎ 01 42 96 80 00 – www.makila.fr
Du lundi au vendredi de 9h à 19h sans interruption et le samedi de 10h à 17h sur rendez-vous uniquement.

Que signifie Makila ? Eh bien, c'est le nom du bâton traditionnel des bergers basques, autrement dit leur compagnon de route. Si Sylvie Pons, la directrice de Makila, a choisi ce nom, c'est bien pour que son agence devienne votre compagnon de route, avançant avec vous, en vous guidant. Spécialiste des itinéraires sur mesure et hors des sentiers battus, Makila Voyages vous propose toute une gamme de voyages en Afrique de l'Est, Afrique australe, océan Indien, Asie, Amérique latine et du nord... Au Rwanda, l'agence propose deux circuits, un « Safari sur mesure : à la rencontre des primates » (11 jours) et un « Safari gorilles » (7 jours).



Votre voyage individuel,
personnalisé selon votre profil et vos rêves.

MAKILA, VOS VOYAGES NOUS ENGAGENT.

makila.fr

01 42 96 80 00

4, place de Valois
75001 Paris



AFRIQUE
ASIE
AMÉRIQUE LATINE
100% SUR MESURE

■ NOMADE AVENTURE

40, rue de la Montagne-Sainte-Geneviève
Paris (5^e) ☎ 01 46 33 71 71
www.nomade-aventure.com
M° Maubert Mutualité ou RER Luxembourg
Ouvert du lundi au samedi de 9h30 à 18h30.
Nomade Aventure, comme son nom l'indique doublement, est une agence qui vous change de vos habitudes sédentaires. Avec ses voyages placés sous le thème de la nature, de la culture et de la rencontre, elle vous propulse vers de nouvelles aventures. Loin des meutes de touristes, vous mettrez à profit les bonnes connaissances des agents sur la région en profitant à la fois de circuits originaux et de spots incontournables. Nomade Aventure fait de votre voyage de véritables vacances en vous permettant de vous détendre, ils prévoient des hébergements chez l'habitant pour découvrir comment vivent vraiment les gens du pays, des aventures en individuel, en famille ou en petits groupes, des itinéraires à pied ou en transports locaux, si bizarres soient-ils... Nomade Aventure, c'est l'authenticité, la créativité et surtout la passion, chez ceux qui organisent comme chez ceux qui partent...

► **Autre adresse :** Autres agences à Lyon, Toulouse et Marseille.

■ OBJECTIF NATURE

63, rue de Lyon (12^e)
Paris ☎ 01 53 44 74 30
www.objectif-nature.fr
*Lundi-vendredi, 9h30-13h et 14h-18h30 ;
vendredi, 9h30-13h et 14h-17h30. Samedi sur
rendez-vous uniquement.*

La beauté du monde animalier à travers l'objectif. Au Rwanda (en combiné avec la République démocratique du Congo), partez pour un safari photo pour découvrir les gorilles de montagne et de plaine. Au programme : découverte du Parc National de Kahuzi-Biega et du Parc National des Virunga, traversée de la rivière Rusizi, visite de l'orphelinat des gorilles à Senkwekwe...

■ LA ROUTE DES VOYAGES

10, rue Choron (9^e)
Paris ☎ 01 55 31 98 80
www.route-voyages.com
info@route-voyages.com
M° Notre-Dame-de-Lorette
*Du lundi au jeudi de 9h à 19h et le vendredi de
9h à 18h. Le samedi de 10h à 17h.*

La Route des voyages, c'est une équipe dynamique et enthousiaste dotée d'une très bonne connaissance du terrain avec près de 25 ans d'expériences de voyages sur-mesure sur les 5 continents ! Tous les voyages sont composés sur-mesure, selon votre inspiration et les conseils de votre interlocuteur spécialiste de la destination, en fonction de vos centres d'intérêts et de vos attentes. Gentillesse et patience sont au rendez vous. L'agence propose



© SOPHIE ROCHEREAU

deux séjours nature au Rwanda, dont un circuit « Voyage en famille », accompagné par un guide francophone.

► **Autre adresse :** Autres agences à Lyon, Annecy, Toulouse, Bordeaux, Angers et Genève.

■ SAFARIS OKAVANGO

5, rue Jean Bologne (16^e)
Paris ☎ 06 41 59 91 37
www.safarisokavango.com
contact@safarisokavango.com

Ce tour-opérateur est spécialisé dans l'organisation de circuits itinérants individuels et de safaris photo haut de gamme et sur mesure en Afrique australe et Afrique de d'Est. Cet expert passionné sera à votre écoute pour construire avec vous un superbe voyage et vous faire découvrir à travers des paysages naturels grandioses les plus beaux parcs nationaux à la recherche d'une faune spectaculaire, l'accent étant mis sur l'observation des primates (gorilles de montagne, chimpanzés). Les adresses les plus exclusives de camps de toile et lodges de prestige vous seront proposées grâce à une sélection rigoureuse effectuée sur le terrain. Vous pourrez combiner la visite des destinations Ouganda et Rwanda dans un même circuit si vous le souhaitez, ou combiner l'un de ces deux pays avec la découverte des grands parcs animaliers du Kenya ou du nord de la Tanzanie. Safaris Okavango s'est engagé dans le tourisme responsable et ne travaille qu'avec des groupes locaux qui ont fait leurs preuves en matière d'écotourisme.



Pour votre
prochaine destination,
découvrez
puis explorez
le magnifique pays
du Rwanda
et l'Afrique de l'Est.



■ TERRES DE CHARME

5, rue de l'Asile-Popincourt (11^e)
Paris ☎ 01 55 42 74 10
www.terresdecharme.com
M° Richard-Lenoir ou Saint-Ambroise.
Agence ouverte le lundi, mercredi, jeudi et vendredi de 9h30 à 18h30, le mardi à partir de 14h.

L'accent est mis sur l'intimité, l'originalité, le tout en profitant de la nature. L'agence propose un circuit de 7 jours au Rwanda : « 8 familles de gorilles ».

■ VIE SAUVAGE

24, rue Vignon (9^e)
Paris ☎ 01 44 51 08 00
www.viesauvage.fr
info@viesauvage.fr
Du lundi au vendredi de 9h à 19h (18h le vendredi).

Vie Sauvage propose un safari-photo « Gorilles dans la brume » en *lodge*, au cœur du Rwanda ; une dizaine de jours entre rencontres avec la population et la nature, cette belle flore et faune, magnifiée par la présence des grands singes.

Réceptifs

Les agences de voyages du Rwanda sont regroupées au sein de la RTTA (Rwanda Tours and Travel Association). Plusieurs nouvelles prestations ont été créées et proposent de bonnes prestations, avec professionnalisme et une attention particulière portée à la culture locale. A noter : le permis gorilles est passé de 750 US\$ à 1 500 US\$ (y compris pour les Rwandais), un prix inabordable pour les familles !

■ ATTRACTIVE SAFARIS

Nyarugenge
St Paul Building
KIGALI
☎ +250 787 822 682 / +250 788 779 781 /
+250 788 487 682
www.attractivesafaris.com
info@attractivesafaris.com
Au centre Saint-Paul, derrière l'église
de la Sainte-Famille, en dessous du grand
rond-point.

Attractive Safaris prend en charge le touriste de A à Z : obtention des permis pour la visite des gorilles de montagnes, réservations d'hôtels, découverte des parcs nationaux (Volcans, Nyungwe, Akagera) et de la faune et de la flore du Rwanda, ou encore séjours basés sur la culture et l'histoire. En outre, il peut préparer sur mesure des expéditions dans les autres pays de la Communauté de l'Afrique de l'Est (Ouganda, Kenya, Tanzanie, Burundi) mais aussi dans l'est de la République démocratique du Congo. Attractive Safaris organise également des pèlerinages vers Kibeho (au sud-ouest du

Rwanda) et ailleurs dans le pays. Le tour-opérateur mise sur le tourisme solidaire en proposant des séjours mémorables dans des familles rwandaises, et cela à des prix raisonnables.

■ AMAHORO – RED ROCKS INITIATIVES

☎ +250 789 254 415

☎ +250 784 685 285

<http://redrocksinitiative.org>

redrocksinitiative@gmail.com

Partir à la rencontre des communautés aux alentours du parc national des Volcans, voilà ce qui est proposé depuis la fin 2005 aux touristes qui rendent visite aux gorilles des montagnes. Amahoro Tours – Red Rocks Initiatives a été la première agence à proposer ce type de démarche. Cette organisation a pour but la réduction de la pauvreté à travers le développement d'un tourisme solidaire et communautaire. Ardent défenseur de la préservation de l'environnement et de la culture, Grégory Bakunzi, le gérant, emmène le visiteur à la rencontre des gorilles des montagnes, mais il propose avant tout des expériences culturelles inédites jusque dans les recoins les plus secrets du pays, à travers différents projets. Il gère également un espace d'échanges culturels et un centre d'hébergement à Musanze : le Red Rocks.

■ BIRDING & EDUCATIONAL TOURS RWANDA

☎ +250 788 754 615 / +250 785 361 557

www.birdingrwanda.com

info@birdingrwanda.com

Le directeur de cette agence (Claudien) a de très bonnes connaissances en matière d'ornithologie. Biologiste de formation, il a travaillé dans la recherche sur la biodiversité et l'ornithologie. Il a en outre participé à de nombreux projets et publié des rapports sur ces sujets. Les oiseaux, c'est son domaine de prédilection et donc la spécialité de Birding & Educational Tours. Mais Claudien a aussi une bonne maîtrise de la nature (faune et flore) dans son ensemble. Il est à même d'organiser tout type de circuit sur mesure dans tout le Rwanda et dans la sous-région.

■ BIRDING SAFARIS RWANDA

☎ +250 788 354 730

www.birdingsafarisrwanda.com

Birding Safaris propose des circuits en Afrique de l'Est (Rwanda, Ouganda, Tanzanie, Kenya, Burundi, Congo) à la découverte de la vie sauvage, de la flore et des différentes cultures de ces pays. Mais la spécialité de ce tour-opérateur est l'organisation de circuits sur le thème de l'observation des oiseaux qu'il maîtrise parfaitement. Il faut dire qu'il y a de quoi faire avec plus de 1 000 espèces sur le territoire est-africain. En particulier, des circuits ornithologiques de 3 à 15 jours sont organisés aux quatre coins du Rwanda et de l'Ouganda afin de découvrir cette immense variété.



+250 788 754 615
+250 785 361 557
www.birdingrwanda.com
info@birdingrwanda.com

Nous organisons votre voyage touristique au Rwanda et Ouganda, principalement pour observation des oiseaux, des Gorilles de Montagne et autres attractions naturelles.






*Avec Birding Safaris,
découvrez le Rwanda dans toute sa beauté*

Tél. +250788354730 / +250 784 835 718
www.birdingsafarisrwanda.com
info@birdingsafarisrwanda.com



Camping safaris vous offre la possibilité de louer des véhicules avec et sans chauffeur et d'organiser des safaris!

UGANDA
KENYA
RWANDA
TANZANIA



Plot 3/5 Bombo Rd, Emka House
P.O. Box 5015, Kampala et Ouganda
Bureau: +256 414 344332
Téléphone: +256 772 411232
info@campingsafarisuganda.com
www.campingsafarisuganda.com

■ CAMPING SAFARIS

Plot 3/5 Bombo Rd, Emka house
KAMPALA (Ouganda)

☎ +256 414 344 332 / +256 772 411 232

www.campingsafarisuganda.com

info@campingsafarisuganda.com

Possibilité de louer tous types de véhicules, avec ou sans chauffeurs, et de faire des safaris dans tout le pays. Tarifs attractifs.

Avec cette agence, oubliez les safaris conventionnels ! Basée à Kampala, elle vous permet de découvrir les pays limitrophes et de passer les frontières avec tous les documents nécessaires de manière très simple.

Les chauffeurs sont très sympathiques (certains parlent plusieurs langues avec suppléments), les véhicules en très bon état, et toute l'équipe est adorable. Une adresse recommandée.

■ EAST AFRICAN TOUR

☎ +250 788 585 800

www.eastafricantour.com

info@eastafricantour.com

Découvrez le Rwanda en Royal Enfield ! Fondée par Rudy Ghirini, gérant par ailleurs du fameux restaurant-bar Pili-Pili, et passionné de moto, East African Tour propose différents circuits de 2 à 6 jours qui permettent de silloner les routes du Rwanda, en traversant des plaines, des forêts ou la région des Volcans, au guidon d'une moto légendaire. Possibilité aussi de louer à la journée, week-end et semaine.

■ EAGLE RIDE

☎ +250 788 352 609 / +250 788 308 446

www.eagle-ride.com

mfizi@eagle-ride.com

Ce tour-opérateur francophone propose tous les grands classiques du Rwanda, tout en essayant, sous la houlette de son directeur Jean-Marie Mfizi et de son épouse Morgane, de se spécialiser dans le tourisme ornithologique dans les parcs de Nyungwe et de l'Akagera. Il propose également des voyages spécialisés pour des visites aux primates (gorilles, chimpanzés, colobes...) ainsi que des safaris au Burundi, en Ouganda, en Tanzanie et au Kenya. Ses guides connaissent



Venez découvrir l'Afrique de l'Est !

Au cœur de la Culture et de la Nature "Nous sommes francophones"

Tél. +250 788308446

Mail: info@eagle-ride.com

web: www.eagle-ride.com

COME & DISCOVER EAST AFRICA
www.eagle-ride.com



tous les noms d'oiseaux, au sens littéral ! Jean-Marie a l'avantage de maîtriser parfaitement le français, et de bien connaître la France où vit sa belle-famille. Vous serez entre de bonnes mains.

■ GORILLA ADVENTURE TOURS

☎ +250 788 411 714

www.gorilla-adventuretours.com

info@gorilla-adventuretours.com

Comme son nom l'indique, la spécialité de cette agence réceptive depuis quelques années est l'organisation de randonnées à la rencontre des gorilles de montagne au Rwanda, en Ouganda ou au Congo. Toutes les zones du Rwanda sont proposées (lac Kivu, Kigali, Parc de l'Akagera, Réserve de Nyungwe...) et les circuits peuvent être créés sur mesure en fonction de vos envies ainsi que du temps et du budget dont vous disposez. Des circuits thématiques (culture, ornitho, aventure, etc.) sont également au programme. Possibilité de louer un véhicule (RAV4, Lan Cruiser...).

■ HILLS IN THE MIST TOURS

Irembo Building KG5 RD

KIGALI

☎ +250 788 504 756 / +250 728 504 756

www.hillsinthemisttours.com

info@hillsinthemisttours.com

Spécialiste des visites guidées en Afrique Centrale et en Afrique de l'Est, ce tour-opérateur propose divers circuits comprenant de la randonnée en forêt, des excursions au pied des volcans, et bien sûr l'immanquable rencontre avec les gorilles... Grâce à sa longue expérience en tant que guide touristique, Kassim organise des itinéraires sur mesure, toujours dans le but de répondre aux besoins de ses clients et leur faire découvrir les incontournables de la région.

■ INTORE EXPEDITIONS

47 KN 41 Street

KIGALI

☎ +250 788 353 736

www.intoreexpeditions.com

info@intoreexpeditions.com

Dirigée par Paul (Rwandais) et Shelly (Américaine), cette agence invite à découvrir le Rwanda sous ses différents aspects. Au programme, tourisme culturel, rencontre avec les gorilles, bird-watching, visite du lac Kivu et des parcs nationaux de l'Akagera et de Nyungwe. Intore Expeditions soutient de nombreux projets d'aide et de développement au niveau local. Très bon accueil, et bonnes prestations.



petit futé

Des guides de voyage
sur plus de

700 destinations

www.petitfute.com





Pour réserver

- ☎ +250788306290
- ✉ jacky@jallyntravels.com
- ✉ info@jallyntravels.com
- 🌐 www.jallyntravels.com

**Le partenaire
de votre
voyage**

■ **JALLYN TRAVELS**

Gikondo

KIGALI ☎ +250 788 306 290

www.jallyntravels.com

La directrice de Jallyn Travels (Jacqueline) a pour but de vous faire découvrir toutes les merveilles du Rwanda. Avec son équipe professionnelle et passionnée, elle propose toutes sortes de circuits sur des thèmes différents : la nature, la culture, l'aventure, le « bird watching », la randonnée, l'éco-tourisme. Selon votre soif de découverte et vos centres d'intérêt, ce tour-opérateur saura vous concocter un circuit sur

mesure, en fonction de votre budget et du nombre de jours dont vous disposez. Bon accueil de Jacqueline.

■ **KAGERA SAFARIS**

Kamwokya

Plot 19 Bukoto Street

KAMPALA (Ouganda)

☎ +256 392 176 513 / +256 782 477 992

www.kagerasafaris.com

Ce tour-opérateur, dirigé par Miriam (Ougandaise), est basé en Ouganda, mais il opère également sur tout le territoire Rwandais





- Visite de gorilles et chimpanzés.
- Safari dans les Parcs et Réserves.
- Excursions ornithologiques.
- Expériences culturelles.

- ☎ +256-392-176513
- ✉ info@kagerasafaris.com
- 🌐 www.kagerasafaris.com

**Venez
vivre une
aventure
unique**



KINGFISHER TOURS LTD
Call 001 - 252 588 444 / 252 588 570

**VISITES GUIDÉES
 LOCATION DE VOITURE
 SAFARIS
 RANDONNÉES**

Tél. +250 788 592 263 - info@kingfisher-tours.com - www.kingfisher-tours.com

ainsi qu'au Kenya. Il propose notamment des circuits combinés entre ces pays. Parmi les activités proposées figurent la rencontre avec les gorilles ou les chimpanzés, le « bird watching », le safari à la découverte de la vie sauvage ou la croisière sur les lacs. Des circuits à vocation plutôt culturelle ou sportive (trekking...) sont également au programme. Une agence sérieuse.

■ KING FISHER TOURS

Ave Maria Building (rez-de-chaussée)
 KN4 St
 KIGALI
 ☎ +250 788 592 263
 www.kingfisher-tours.com
 info@kingfishers-tours.com

King Fisher Tours est une agence qui propose une découverte complète du pays des mille collines. Au programme, des itinéraires sur mesure pouvant comprendre un safari dans le parc national de l'Akagera, des activités dans la réserve de Nyungwe, des visites culturelles ou historiques, des randonnées dans le parc national des Volcans à la recherche des fameux « dos argentés » (gorilles de montagne) ou encore la découverte du lac Kivu. L'agence propose également des locations de voiture.

■ MAGIC SAFARIS

Ninzi Hill Hotel
 Boulevard de l'Umuganda
 Kacyiru
 KIGALI

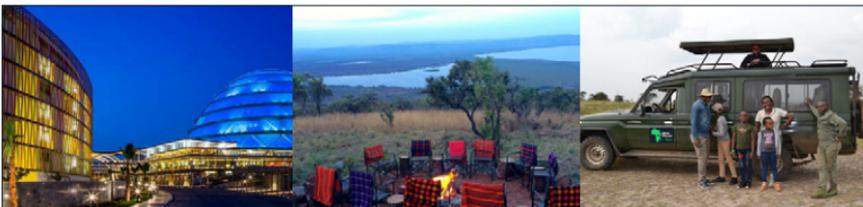
☎ +250 252 588 444 / +250 782 596 570
 www.magic-safaris.com
 info@magic-safaris.com

Tour-opérateur francophone opérant au Rwanda, en Ouganda et à Zanzibar, Magic Safaris achète des permis de visite gorilles pour ses clients et organise l'aventure suivant plusieurs formules : Gorillas in the Mist, Gorillas Express, etc. Elle propose aussi diverses activités : trekking (en montagne, ou à la rencontre des chimpanzés), birdwatching, rafting, visites et activités culturelles, ou encore plongée. Les circuits peuvent être créés sur mesure selon les envies.

■ NEW PLANET AGENCY

Rez-de-chaussée
 KN 4 M-Peace Plaza
 KIGALI ☎ +250 788 594 252

www.planettravel.rw - info@planettravel.rw
 Depuis 2013, New Planet Agency se spécialise dans l'organisation de circuits au Rwanda. Six circuits sont actuellement en brochure, allant de un à seize jours.



*New Planet Agency
 c'est l'agence qu'il vous faut !*

Tél. +250788594252 / +250788474411
 info@planettravel.rw - www.planettravel.rw

Il est bien sûr possible de demander à Liliane (la Directrice) de vous confectionner un circuit sur mesure en fonction de vos centres d'intérêt (histoire, culture, nature, aventure). Cette agence organise également des voyages en Ouganda et au Kenya et peut réserver l'hébergement, la voiture de location ainsi que les vols domestiques et internationaux.

■ NDA RWANDA

UTC Plaza

KIGALI ☎ +250 788 558 880

www.newdawnassociates.com

NDA propose bien sûr les grands classiques du Rwanda (les gorilles...), et met particulièrement l'accent sur des visites à caractère culturel et éducatif. Tout est fait pour favoriser les rencontres et l'échange avec les populations, ce qui rend les tours très enrichissants pour les visiteurs et pour les communautés visitées. De nombreuses actions sont réalisées dans un but d'aide et de développement local.

■ PRIMATE SAFARIS

4 KG 548 St

KIGALI

☎ +250 789 734 384

+250 784 300 079

www.primatesafaris.info

Une enseigne incontournable du tourisme rwandais. Présent depuis de nombreuses années sur le marché, ce tour-opérateur a su faire ses preuves et les clients reviennent toujours émerveillés de leur visite du pays. Parmi les circuits, Primate Safari propose, sur 8 jours et 7 nuits, une escapade qui mène de Kigali à Butare (Musée et ballet), ensuite forêt de Nyungwe, puis Kibuye, via le Lac Kivu. De là, départ vers Gisenyi par bateau. De Gisenyi, excursion possible vers Goma, ensuite direction Ruhengeri et Kinigi, pour 1 à 2 visites aux gorilles. Comme ses concurrents, l'enseigne prend totalement en charge le voyageur de son arrivée à l'aéroport à son départ en construisant un circuit en fonction des desiderata. Le directeur, Joseph Birori, est francophone.

■ RWANDA ECO-TOURS

☎ +250 788 352 009 / +250 280 500 331

www.rwandaeco-tours.com

Ce tour-opérateur propose tout ce que le Rwanda offre à visiter, en commençant par le Parc National des Virunga, le lac Kivu, le Parc National de l'Akagera ou la Réserve de Nyungwe. Rwanda Eco-Tours se démarque par la dimension écotouristique de ses circuits. En effet, 20% des bénéfices engendrés par son activité profite directement aux communautés locales sous forme d'aide à des projets de développement ou de conservation de l'environnement. Si vous êtes intéressé, ce tour -opérateur propose de vous emmener voir la réalisation de projets en cours dans certains villages.

■ SAWA SAFARIS

☎ +250 785 926 060

www.sawasafaris.com

« Anytime, anywhere, anyhow », autrement dit... Jan Uwacu, le jeune gérant de cette nouvelle petite agence, propose des circuits sur mesure, en fonction de vos envies, de vos besoins et de vos contraintes. De père néerlandais et de mère rwandaise, il parle couramment les 4 langues : néerlandais, français, anglais, et kinyarwanda. Adeptes de taekwondo à ses heures de loisirs, Jan fait preuve d'un calme olympien en toutes circonstances. Ouvert aux autres et au monde, amoureux de son pays d'origine, il vous accompagnera dans votre voyage avec professionnalisme et discrétion, hors de sentiers battus. Son atout : l'organisation de safaris en camping (avec tout le matériel requis), la garantie d'un séjour unique, au plus proche de la nature et de la culture rwandaise. N'hésitez pas à contacter Jan pour plus d'informations sur son compte WhatsApp : +32 483 468 552.

■ A STEP INTO NATURE TOURS

☎ +250 788 838 109

www.astepintonature.com

De nombreux packages et activités sont proposés par ce tour-opérateur au Rwanda et/ou en Ouganda afin de vous faire découvrir le meilleur de ces deux pays : Kigali (2 jours, 1 nuit), sites historiques et culturels (6 jours, 5 nuits), parc national de l'Akagera (2 jours, 1 nuit), circuit ornithologique au Rwanda et/ou en Ouganda (11 jours, 10 nuits), circuit aventure en Ouganda (10 jours, 9 nuits), safaris gorilles, randonnées en montagne, etc. Possibilité de créer un circuit sur mesure. Par ailleurs, cette agence peut vous réserver des hôtels, des voitures de location ou des vols.

■ VOLCANOES SAFARIS

Plot 27, Lumumba Avenue

KAMPALA (Ouganda) ☎ +256 414 346 464

☎ +256 772 741 720

www.volcanoessafaris.com

enquiries@volcanoessafaris.com

Volcanoes Safaris est une agence ougandaise qui a une antenne au Rwanda. Elle se focalise sur la région des volcans, l'Akagera et Nyungwe.

■ WORLD FUSION TOURS

☎ +250 789 486 348

www.worldfusiontours.com

worldfusiontours@gmail.com

Visite culturelle de Kigali (demi-journée) : 130 US\$ par personne (sur la base de deux). Déjeuner, guide, frais d'activité et transferts à l'hôtel inclus.

Adeptes d'un tourisme équitable, durable et participatif, cette agence propose des circuits et des excursions visant à encourager le développement des communautés locales, à valoriser la culture rwandaise et à préserver les ressources naturelles. L'excursion d'une demi-

